



# T45i

**TOUPIE CON ALBERO INCLINABILE**

Toupie avec arbre inclinable | Tupi con eje inclinable

# T45i



CE

T 45 I

## Standard CE

Guida protezione albero registrabile con visualizzazione digitale numerica sul lato in uscita e traslazione in relazione al diametro dell'utensile, (diam. max. utensile 260 mm.)

Guide protection arbre enregistrable avec affichage digitale numérique et translation en rapport au diamètre de l'outil positionné sur le côté en sortie (diamètre maxi outil 260 mm).

Guía protección eje registrable con visualizador digital numerico puesto en el lado de salida y desplazamiento en relación al diam. de la herramienta (diam. max herramienta 260 mm.).



T 45 I/E

# PROGRAMMAZIONE MECCANICA

## Programmation Mecanique / Programacion Mecanica

**RIDUCE I TEMPI DI MESSA A PUNTO RISOLVE OGNI ESIGENZA PRODUTTIVA**



**IL RÉDUIT LES TEMPS DE MISE AU POINT ET RÉSOUT TOUTE EXIGENCE PRODUCTIVE**



**REDUCE EL TIEMPO DE PUESTA EN MARCHA - RESUELVE CADA EXIGENCIA PRODUCTIVA**



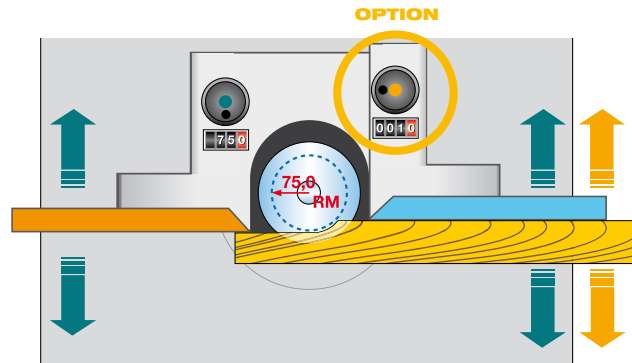
Tutti i modelli T45 I sono forniti con 1 visualizzatore numerico a regolazione micrometrica tramite volantino montato sulla guida e di un visualizzatore numerico per il posizionamento dell'albero. Si eliminano i tempi di prova per il posizionamento rapido dell'utensile e della guida. Garantiscono il raggiungimento della precisione di 0,1 mm.

Les modèles T45 I peuvent être équipés par n.1 afficheurs numériques à réglage micrométrique par des poignée montée sur le guide et par un afficheur numérique pour le positionnement de l'arbre. On annule les temps d'essais pour le positionnement rapide de l'outil et du guide. Ils assurent la réalisation de la précision de 0,1 mm.

Todos los modelos T 45 I pueden ser entregados con 1 visualizador numérico a regulación micrométrica con volante puesto en la guía y de un visualizador numérico para el posicionamiento del eje. Reduce los tiempos de pruebas del posicionamiento rápido de la herramienta y de la guía. Garantiza la precisión al décimo de 0,1 mm.



**OPTION**



(a) Regolazione della guida in uscita rispetto al raggio (RM) minimo dell'utensile  
 (b) Regolazione guida in entrata per la profondità di asportazione (option)  
 (c) Visualizzatore numerico per il posizionamento verticale dell'albero  
 (d) Volantino con indicatore gravitazionale dell'inclinazione dell'albero.

(a) Réglage du guide en sortie par rapport au rayon (RM) minimum de l'outil.  
 (b) Réglage du guide en entrée pour la profondeur d'extirpation (option)  
 (c) Afficheur numérique pour le positionnement vertical de l'arbre.  
 (d) Poignée avec indicateur gravitacional de l'inclinaison de l'arbre.

(a) Regulación de la guía en salida con respecto al radio mínimo (RM) de la herramienta.  
 (b) Regulación guía en entrada para la profundidad de corte (option)  
 (c) Visualizador numérico para el posicionamiento vertical del eje.  
 (d) Volante con indicador gravitatorio de la inclinación del eje.

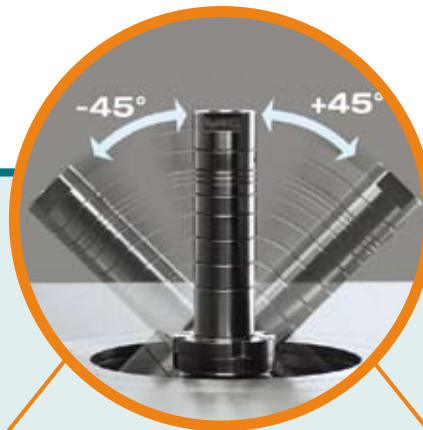


### VANTAGGI! ADVANTAGES! / ! VENTAJAS !

L'inclinazione dell'albero +45° -45° consente l'utilizzo corretto dell'avanzamento per qualsiasi tipo di lavorazione, con pezzi anche di piccole dimensioni, riducendo i rischi di incidente.

L'inclinaison de l'arbre +45° -45° permet l'utilisation correcte de l'entraîneur pour n'importe quel travail, même avec des pièces de petites dimensions, en réduisant les risques d'accident.

L'inclinación del eje +45° -45° permite de utilizar correctamente del avance de la pieza con cualquier trabajo, también con piezas de pequeñas medidas, reduciendo los riesgos de accidente.



**-45°**



**+45°**



**NO**

**+45°**





## digit 3



OPTION



**T 45 I**  
digit 3

**RIDUCE I TEMPI DI MESSA A PUNTO E RISOLVE OGNI ESIGENZA PRODUTTIVA**



**LE PROGRAMME RÉDUIT LES TEMPS DE MISE À POINT ET RÉSOUT TOUTE EXIGENCE PRODUCTIVE**



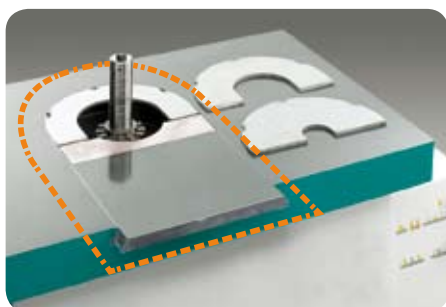
**REDUCE LOS TIEMPOS DE PUESTA EN MARCHA Y RESUELVE CADA EXIGENCIA PRODUCTIVA**



**T45 I DIGIT 3:** programmazione sollevamento inclinazione dell'albero e della guida. La T 45 è dotata di programmatore elettronico touch screen che controlla il movimento sequenziale dell'albero. Aggiungendo l'opzione dell'Inverter, memorizza anche la velocità di rotazione dell'albero. Il programma è dotato di tasto di memorizzazione rapida utilizzabile quando si effettua la messa a punto dell'utensile in semiautomatico o in manuale con regolazione a 2 velocità. Si possono memorizzare fino a 100 quote di lavoro. La semplicità d'uso del programma elimina i passaggi di prova e assicura una rapida regolazione dell'utensile.

**T45 I DIGIT 3:** programmation montée inclinaison de l'arbre et du guide. La T 45 est équipée par un programmeur électronique touch screen qui contrôle le mouvement séquentiel de l'arbre. En ajoutant l'option de l'Inverter, il met en mémoire la vitesse de rotation de l'arbre. Le programme est pourvu d'une touche de mise en mémoire rapide utilisable quand vous faites une mise à point de l'outil en semi-automatique ou en manuel avec réglage rapide à deux vitesses. Il est possible de mettre en mémoire jusqu'à 100 cotes de travail. La simplicité de l'emploi du programme annule les passages d'essais et assure un rapide réglage de l'outil.

**T45 I DIGIT 3:** programación subida y inclinación del eje de la guía. La T 45 tiene un programador electrónico touch screen que controla el movimiento secuencial del eje. Poniendo el Inverter es posible memorizar también la velocidad de rotación del eje. El programa tiene una tecla de memorización rápida que se puede utilizar cuando se hace la puesta en marcha de la herramienta en semi-automático o en manual con regulación rápida a 2 velocidades. Es posible memorizar hasta 100 cotas de trabajo. La simplicidad de empleo de este programa elimina las pruebas y asegura una rápida regulación de la herramienta.



## standard

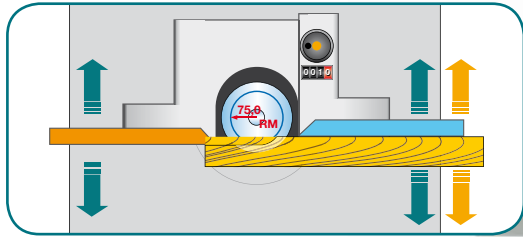
Piano con settore mobile  
Table avec secteur réglable  
Mesa con sector regulable

Supporto esclusione guida.  
Support pour l'exclusion du guide.  
Soporte exclusión guía.

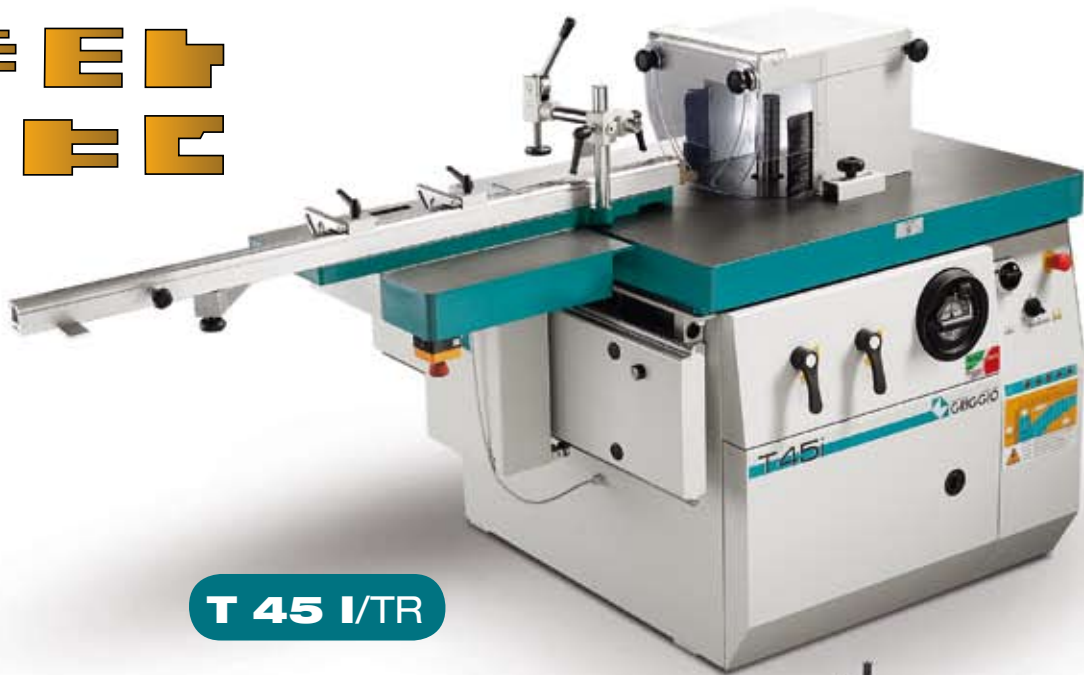
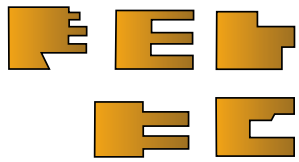


# PROGRAMMAZIONE ELETTRONICA

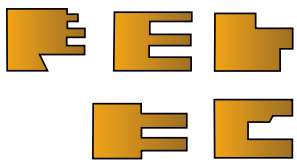
Programmation Electronique / Programacion Electronica



**T 45 I** digit 3  
con quadro comando pensile  
avec panneau de commandes sur potence  
con cuadro de mandos a pensil



**T 45 I/TR**



**T 45 I TR/PL**



**T 45 I/TPL**

**Option consigliato nelle versioni PL-TPL:**

- Sollevamento motorizzato con visualizzatore elettronico
- Montée motorisée de l'arbre avec afficheur électronique
- Subida motorizada del eje con visualizador electrónico





#### OPTION

TE - Carro per tenonare frontale  
TE - Chariot pour tenonner frontal  
TE - Carro para espigar frontal



#### OPTION



#### OPTION

##### Supporto esclusione guida.

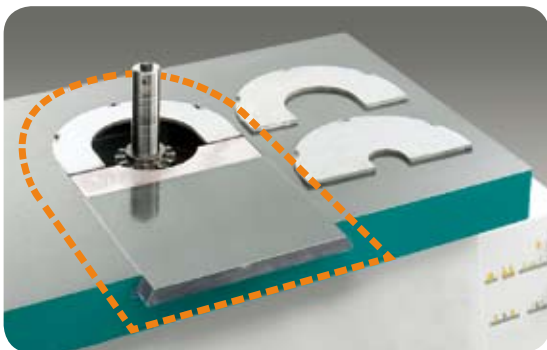
Il sistema di esclusione totale della guida dal piano di lavoro e di rapido riposizionamento. Permette la facile messa a punto della macchina per esecuzione di lavori di tenonatura e lavorazioni all'albero di pezzi curvi.

##### Support pour l'exclusion du guide.

Le système d'exclusion totale du guide de la table de travail de re-positionnement rapide. Il permet la mise au point facile de la machine pour exécuter les travaux de tenonnage et les travaux de l'arbre des pièces incurvées.

##### Soporte exclusión guía.

El sistema de exclusión total de la guía de la mesa de trabajo y de rápido posicionamiento. Permite la fácil puesta en marcha de la máquina para hacer trabajos de espigadura y trabajos al eje de piezas encorvadas.



#### OPTION

##### STANDARD (digit)

Piano con settore mobile  
Table avec secteur réglable  
Mesa con sector regulable

La macchina può essere fornita con albero intercambiabile MK5 per poter effettuare cambi

rapidi e utilizzare alberi con diverso diame  
**(a)** Chiave per lo sbloccaggio dell'albero N (utilizzabile anche con l'utensile montato)  
**(b)** Albero (CE)  
**(c)** Albero con feritoia 6x75mm (basic)  
**(d)** Albero con pinza per lavorazioni di contornatura

La machine peut être équipée avec un arb interchangeable MK5 pour pouvoir exécut des changements rapides et utiliser des arbres avec un différent diamètre

**(a)** Clé pour le déblocage de l'arbre MK5 (utilisable même avec l'outil monté)  
**(b)** Arbre (CE)  
**(c)** Arbre avec rainure 6x75 mm (basic)  
**(d)** Arbre avec pince pour travaux de contour

La máquina puede ser entregada con eje intercambiabile MK5 que permite de hacer cambios rápidos y poner ejes de diámetros distintos:

**(a)** Llave para lo sbloqueo del eje MK5 (utilizable también con la herramienta montada)  
**(b)** Eje (CE)  
**(c)** Eje con ranura 6x75mm (basic)  
**(d)** Eje con pinza para trabajo de rodeadura



#### OPTION



#### OPTION

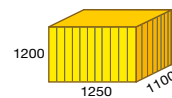
Dispositivo di supporto per avanzamento applicabile al quadro comandi a pensile.

Dispositif de support pour entraînement applicable au panneau sur potence.

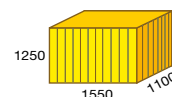
Dispositivo de soporte para alimentador aplicable en el cuadro de mando a pensil.

<b>TOUPIE TOUPIES TUPI</b>		<b>T 45 I</b>
Albero: - lunghezza utile Arbre: - hauteur utile Eje: - largo útil	mm	140 (Ø 30-35 -1"1/4) 180 (Ø 40-50)
Inclinazione albero Inclinaison arbre Inclinación eje		+45° -45°
Altezza massima con albero inclinato a 45° Hauteur maxi avec arbre inclinaison à 45° Altura máxima con eje inclinado a 45°	mm	106 Ø 30-35
		113 Ø 30-35 MK5
		120 Ø 40-50
		127 Ø 40-50 MK5
Corsa albero Course de l'arbre Recorrido eje	mm	100
N° 5 velocità di rotazione 5 vitesses de rotation 5 velocidades de rotación	g/1' t/1' r/1'	1500-3000-4300-6000-9000
Diametro degli anelli sul piano Diamètre des bagues sur la table Diametro de los anillos sobre la mesa	mm	115-170-220-270
Diametro max utensile a profilare Diamètre maxi de l'outil à profiler Diaméto max herramienta a perfilar	mm	260
Diametro max utensile a tenonare sopra il piano Diamètre maxi de l'outil à tenonner sur la table Diaméto max herramienta a espigar sobre la mesa	mm	350
Dimensioni max dell'utensile rientrabile sotto il piano di lavoro Dimensions maxi de l'outil escamotable sous la table de travail Dim. max. de la herramienta bajo de la mesa de trabajo	mm	260 x 90 350 x 50
Diametro cappe aspirazione Diamètre buses d'aspiration Diaméto boca de aspiración	mm	2 x 120
Potenza motore Puissance moteur Potencia motor	Kw	4 (Hp 5,5)
Livello rumorosità Niveau de bruit Nivel de ruido	db(A)	73,5

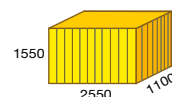
Peso: netto - (lordo)  
Poids: net - (brut)  
Peso: neto - (bruto)



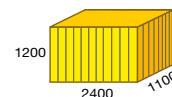
**T 45 I**  
**T 45 I / E**  
Kg 580 - (660)



**T 45 I TR**  
Kg 730 - (830)



**T 45 I / TR**  
**T 45 I / TR-PL**  
Kg 850 - (980)



**T 45 I TPL**  
Kg 670 - (800)

La ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica o miglioria.

La maison se reserve d'apporter quelconque changement ou amelioration.

Datos tecnicos son sin compromiso.

